

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **1.1 Termékazonosító**
 - **Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM REFINISH 1**
 - **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
nincs meghatározva
 - **Anyag/készítmény használata** Polírozószer
 - **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
 - **Gyártó/szállító:**
Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
 - **Információt nyújtó terület:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
 - **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240
-

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS08 egészségi veszély

STOT RE 1 H372 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.

- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**



Xn; Ártalmas

R48/20: Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

(folytatás a 2. oldalon)

H

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM REFINISH 1

(folytatás az 1. oldalról)

- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **2.2 Címkézési elemek**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

· **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS08

· **Figyelmeztetés Veszély**

· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:**

Szolvens nafta (ásványolaj), közép alifás

· **Figyelmeztető mondatok**

H372 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.

· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P260 A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.

P264 A használatot követően a(z) -t alaposan meg kell mosni.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

· **2.3 Egyéb veszélyek**

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**

· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 64742-88-7 EINECS: 265-191-7	Szolvens nafta (ásványolaj), közép alifás Xn R48/20-65 STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304	10-25%
CAS: 8008-20-6 EINECS: 232-366-4	Kerozin (ásványolaj) Xn R65 Asp. Tox. 1, H304	2,5-10%
CAS: 56-81-5 EINECS: 200-289-5	glicerin	2,5-10%

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

(folytatás a 3. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM REFINISH 1**

(folytatás a 2. oldalról)

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:**
*Az érintett személyeket vigyük ki a veszélyeztetett területről és fektessük le.
A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.*
- **Belélegzés után:**
Gondoskodjunk friss levegőről, melegebből és adott esetben mesterséges lélegeztetésről. Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **Bőrrel való érintkezés után:**
*Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.*
- **A szemmel való érintkezés után:**
*SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.*
- **Lenyelés után:** *Ne okozzunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.*
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** *Vízszugár*
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
*Hevítéskor vagy tüzeset során mérgező gázok keletkezhetnek.
Robbanásveszélyes gáz-levegő keveréket hozhat létre.*
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**
*Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.
Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.*
- **További adatok**
*A veszélyeztetett tartályokat vízszugárral hűtsük.
Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.*

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
*A kifolyó/kiszóródó termék fokozott csúszási veszélyt jelent.
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzéstől.
A gőzök/por/aerosol hatása esetén védőálarcot használjunk.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.*
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
*A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.*
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

(folytatás a 4. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM REFINISH 1

(folytatás a 3. oldalról)

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**
Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.
A védőruházatot külön tároljuk.
Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
- **Légzésvédelem:**
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
Minden munkahelyi határérték biztos betartásánál, normális körülmények között nincs szükség különleges intézkedésekre.
Nem megfelelő szellőzéskor védőálarc szükséges.

(folytatás az 5. oldalon)

H

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM REFINISH 1**

(folytatás a 4. oldalról)

· **Kézvédelem:**

Védőkesztyű.

Bőrproblémák elkerülése érdekében a kesztyű viselését a szükséges mértékre kell csökkenteni.

A kesztyű minden újabb használata előtt ellenőrizni kell azt, hogy az tömítetten zár-e.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

· **Kesztyűanyag**

Butilkaucsuk

Nitrilkaucsuk

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsirmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:**

Jól záró védőszemüveg.

· **Testvédelem:** Védőruházat.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**· **Általános adatok**· **Külső jellemzők:**

Forma: Pasztaszerű anyag

Szín: sárga

· **Szag:** jellegzetes

· **pH-érték:** 8,2 - 9,2

· **Állapotváltozás**

Olvaspont/olvadási tartomány: nem meghatározható

Forráspont/forrási tartomány: Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:** ~ 63 °C

· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

· **Robbanási határok:**

Alsó: 0,7 Vol %

Felső: 5 Vol %

· **Gőznyomás 20 °C-nál:** 0,3 hPa

· **Sűrűség 20 °C-nál:** ~ 1,2 g/cm³

(folytatás a 6. oldalon)

H

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM REFINISH 1**

(folytatás az 5. oldalról)

- | | |
|---|---------------------|
| · Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal: | |
| Víz: | Oldhatatlan. |
| · Eloszlási együtttható (n-Oktanól/víz): nincs meghatározva | |
| · Viszkozitás: | |
| dinamikai: | Nincs meghatározva. |
| kinematikai: | Nincs meghatározva. |
| · 9.2 Egyéb információk További lényeges információk nem állnak rendelkezésre. | |

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.2 Kémiai stabilitás** Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Reakciók erős oxidáló szerekekkel.
- **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:**
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek
Szénmonoxid

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

64742-88-7 Szolvens nafta (ásványolaj), közép alifás

Szájon át	LD 50	> 6500 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD 50	> 3000 mg/kg (rab)
Belégzésnél	LC50 /4h	> 14 mg/l (rat)

56-81-5 glicerin

Szájon át	LD 50	> 2000 mg/kg (rat)
-----------	-------	--------------------

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Szubakuttól krónikus toxicitásig** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További toxikológiai információk:** A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.
- **Szenzibilizáció** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**

- **Akvatikus toxicitás:**

56-81-5 glicerin

EC0	> 100 mg/l (bacteria)
LC50	> 100 mg/l (fish)

(folytatás a 7. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM REFINISH 1**

(folytatás a 6. oldalról)

· **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság****56-81-5 glicerin**

Biodegradation > 60 % (-) (28d)

· **12.3 Bioakkumulációs képesség****56-81-5 glicerin**

log Pow -1,75 (-)

· **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**· **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.· **További ökológiai információk:**· **Általános információk:**

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**· **PBT:** Nem alkalmazható· **vPvB:** Nem alkalmazható· **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

· **13.1 Hulladékkezelési módszerek**· **Ajánlás:**

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

· **A hulladékkulcs száma:**

A megadott hulladékkulcsok ajánlások, helyi és szakma specifikus különlegességeknek megfelelően más hulladékkulcs alkalmazása is teljes mértékben lehetséges.

· **Európai Hulladék Katalógus**

12 01 20* veszélyes anyagokat tartalmazó elhasznált csiszolóanyagok és eszközök

· **Tisztítatlan csomagolások:**· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· **14.1 UN-szám**· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

Érvénytelen

· **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**· **ADR**

Érvénytelen

· **ADN, IMDG, IATA**

Érvénytelen

· **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**· **ADR, ADN, IMDG, IATA**· **osztály**

Érvénytelen

· **14.4 Csomagolási csoport**· **ADR, IMDG, IATA**

Érvénytelen

· **14.5 Környezeti veszélyek:**

Nem alkalmazható

(folytatás a 8. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 15.10.2014

V - 2

Felülvizsgálat 15.10.2014

Kereskedelmi megnevezés: **CARSYSTEM REFINISH 1**

(folytatás a 7. oldalról)

- | | |
|--|---|
| · 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | Nem alkalmazható |
| · 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás | Nem alkalmazható |
| · Szállítási/egyéb adatok: | A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel. |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Országos előírások:
- Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk
Vegyük figyelembe a fiatalkorúakra vonatkozó foglalkoztatási korlátokat.
Vegyük figyelembe a terhes és a szoptató anyákra vonatkozó foglalkoztatási korlátozásokat.
- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H372 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.
R48/20 Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
- Az adatlapot kiállító szerv: Abteilung Labor
- Kapcsolattartási partner: Frau S. Schaller
- **Rövidítések és mozaikszavak:**
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
STOT RE 1: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 1
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- * Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak

H